

DOMINICA VII POST PENTECOSTEN
AD I. VESPERAS

juxta usum antiquiorem ritus romani

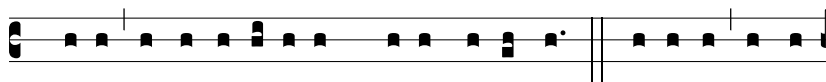
FIRST VESPERS OF THE 7TH SUNDAY
AFTER PENTECOST

according to the more ancient use of the Roman Rite

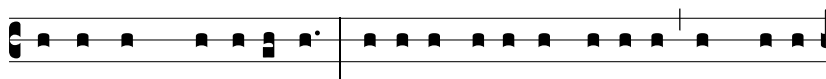
DOMINICA VII POST PENTECOSTEN

AD I. VESPERAS

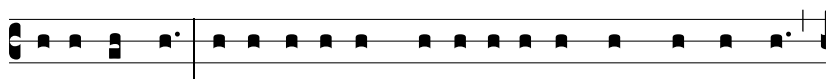
juxta usum antiquiorem ritus romani



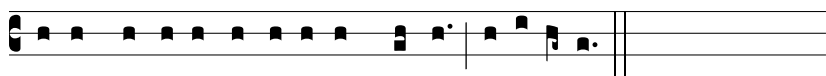
℣. De- us in adju-tó-ri- um mé- um inténde. ℞. Dómi-ne ad ad-



ju-vándum me festí-na. Gló-ri- a Pátri, et Fí- li- o, et Spi- rí-



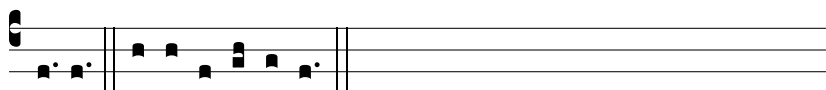
tu- i Sáncto. Si- cut é- rat in princí- pi- o, et nunc, et semper



et in sæ- cu- la sæ- cu- ló- rum. Amen. Alle- lú- ia.

PSALMUS 143 - I

Ant.
VI



me- us. E u o u a e.

1 Benedíctus Dóminus, Deus meus, qui docet manus meas *ad* **prælium**, * et dígitos meos *ad bellum*.

2 Misericórdia mea, et refúgium **meum** : * suscéptor meus, et liberátor **meus** :

3 Protéctor meus, et in ipso *sperávi* : * qui subdit pópulum *meum* **sub** me.

4 Dómine, quid est homo quia innotuísti ei ? * aut fílius hóminis, quia *réputas* eum ?

FIRST VESPERS OF THE 7TH SUNDAY AFTER PENTECOST

according to the more ancient use of the Roman Rite

V. O God, ✠ come to my assistance;

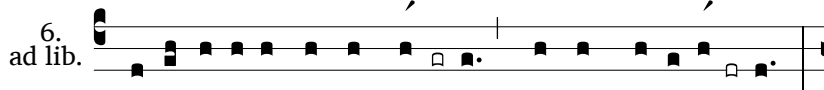
R. O Lord, make haste to help me.

V. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

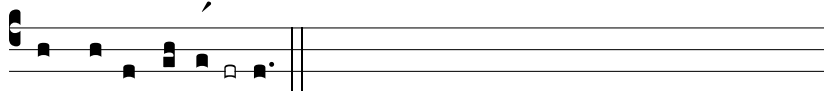
R. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia.

PSALM 143 - I

A. Blessed be the Lord * my support, and my deliverer.



Sic incí-pi-tur, et sic flécti-tur, † et sic me-di- á- tur : *



atque sic fī-ní- tur.

1 Blessed be the Lord my God, who teacheth my hands to fight, * and my fingers to war.

2 My mercy, and my refuge: * my support, and my deliverer:

3 My protector, and I have hoped in him: * who subdueth my people under me.

4 Lord, what is man, that thou art made known to him? * or the son of man, that thou makest account of him?

5 Homo vanitatí símilis **factus** est : * dies ejus sicut umbra *prætereunt*.

6 Dómine, inclína cælos tuos, et *descénde* : * tange montes, et *fumigábunt*.

7 Fúlgura coruscationem, et dissipábis eos : * emítte sagíttas tuas, et conturbábis eos.

8 Emítte manum tuam de alto, † éripe me, et líbera me de aquis **multis** : * de manu filiórum **alienórum**.

9 Quorum os locútum est *vanitátem* : * et dextera eórum, dextera *iniquitátis*.

10 Glória Patri, et Fílio , * et Spirítui **Sancto**.

11 Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, * et in sácula sæculórum. Amen.

PSALMUS 143 - II

Ant. VIII.

Be- á- tus pópu- lus cu- jus Dómi- nus De- us é- jus.

E u o u a e.

1 Deus, cánticum novum cantábo tibi: * in psaltério, decachórdo *psallam* tibi.

2 Qui das salútem **régibus** : * qui redemísti David, servum tuum, de gládio malíño : **éripe** me.

3 Et érue me de manu filiórum alienórum, † quorum os locútum est *vanitátem* : * et dextera eórum, dextera *iniquitátis*.

4 Quorum filii, sicut novéllæ plantatiónes * in *juventúte* **sua**.

5 Fíliæ eórum **compósitæ** : * circumornátæ ut *similitúdo* **templi**.

6 Promptuária eórum **plena** : * eructántia ex *hoc in illud*.

7 Oves eórum foetósæ, abundántes in egréssibus **suis** : * boves *eórum* **crassæ**.

8 Non est ruína macériæ, neque **tránsitus** : * neque clamor in platéis *eórum*.

9 Beátum dixerunt pópulum, cui **hæc** sunt : * beátus pópulus, cujus Dóminus *Deus* ejus.

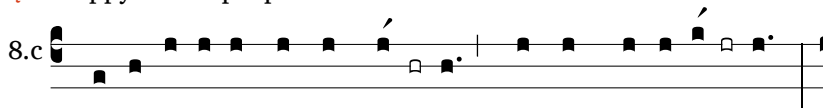
10 Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.

11 Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, * et in sácula sæculórum. Amen.

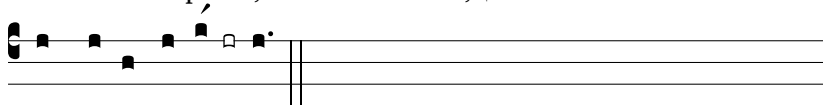
- 5 Man is like to vanity: * his days pass away like a shadow.
- 6 Lord, bow down thy heavens and descend: * touch the mountains, and they shall smoke.
- 7 Send forth lightning, and thou shalt scatter them: * shoot out thy arrows, and thou shalt trouble them.
- 8 Put forth thy hand from on high, take me out, and deliver me from many waters: * from the hand of strange children:
- 9 Whose mouth hath spoken vanity: * and their right hand is the right hand of iniquity.

PSALM 143 - II

A. Happy is that people * whose God is the Lord.



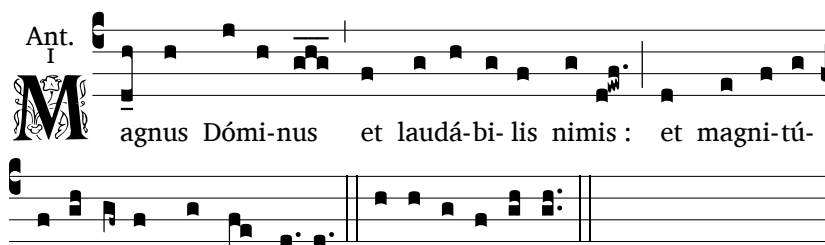
Sic incí-pi-tur, et sic flécti-tur, † et sic me-di- á- tur : *



atque sic fī-ní- tur.

- 1 To thee, O God, I will sing a new canticle: * on the psaltery and an instrument of ten strings I will sing praises to thee.
- 2 Who givest salvation to kings: * who hast redeemed thy servant David from the malicious sword: Deliver me,
- 3 And rescue me out of the hand of strange children; whose mouth hath spoken vanity: * and their right hand is the right hand of iniquity:
- 4 Whose sons are as new plants * in their youth:
- 5 Their daughters decked out, * adorned round about after the similitude of a temple:
- 6 Their storehouses full, * flowing out of this into that.
- 7 Their sheep fruitful in young, abounding in their goings forth: * their oxen fat.
- 8 There is no breach of wall, nor passage, * nor crying out in their streets.
- 9 They have called the people happy, that hath these things: * but happy is that people whose God is the Lord.

PSALMUS 144 - I



di-nis e-jus non est fi-nis. E u o u a e.

1 Exaltábo te, **Deus meus**, rex: * et benedícam nómini tuo in sǽculum, et in sǽculum sǽculi.

2 Per sǫngulos dies benedícam tibi: * et laudábo nomen tuum in sǽculum, et in sǽculum sǽculi.

3 Magnus Dóminus, et laudábilis **nimis**: * et magnitúdinis ejus *non est finis*.

4 Generátio et generátio laudábit ópera tua: * et poténtiam tuam pronuntiábunt.

5 Magnificéntiam glóriæ sanctitátis tuæ loquéntur: * et mirabília tua narrábunt.

6 Et virtútem terribílium tuórum dicent: * et magnitúdinem tuam narrábunt.

7 Memóriam abundántiæ suavitátis tuæ eructábunt: * et justítia tua exsultábunt.

8 Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

9 Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in sǽcula sǽculórum. Amen.

PSALMUS 144 - II



su-per ómni-a ó-pe-ra e-jus. E u o u a e.

1 Miserátor, et miséricors **Dóminus**: * pátiens, et multum miséricors.

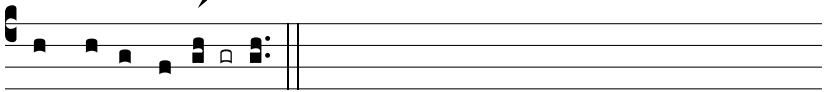
2 Suávis Dóminus univérsis: * et miseratiónes ejus super ómnia ópera ejus.

PSALM 144 - I

A. For the Lord is great * and exceedingly to be praised: His greatness has no end.



Sic incí-pi-tur, et sic flécti-tur, † et sic me- di- á- tur : *



atque sic fī-ní- tur.

1 I will extol thee, O God my king: * and I will bless thy name for ever; yea, for ever and ever.

2 Every day will I bless thee: * and I will praise thy name for ever; yea, for ever and ever.

3 Great is the Lord, and greatly to be praised: * and of his greatness there is no end.

4 Generation and generation shall praise thy works: * and they shall declare thy power.

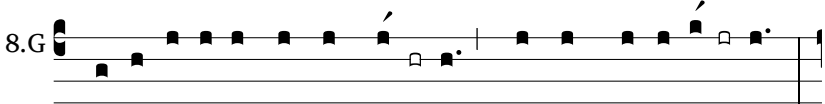
5 They shall speak of the magnificence of the glory of thy holiness: * and shall tell thy wondrous works.

6 And they shall speak of the might of thy terrible acts: * and shall declare thy greatness.

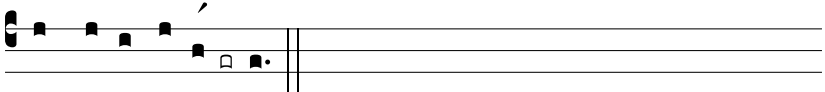
7 They shall publish the memory of the abundance of thy sweetness: * and shall rejoice in thy justice.

PSALM 144 - II

A. The Lord is sweet * to all: and his tender mercies are over all his works.



Sic incí-pi-tur, et sic flécti-tur, † et sic me-di- á- tur : *



atque sic fī-ní- tur.

1 The Lord is gracious and merciful: * patient and plenteous in mercy.

3 Confiteántur tibi, Dómine, ómnia ópera **tua** : * et sancti tui *benedícant* tibi.

4 Glóriam regni tui **dicent** : * et poténtiam *tuam loquéntur* :

5 Ut notam fáciant fíliis hóminum poténtiam **tuam** : * et glóriam magnificéntiæ *regni tui*.

6 Regnum tuum regnum ómnium sæculórum : * et dominátio tua in omni generatióne et generatióne.

7 Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.

8 Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, * et in sácula sæculórum. Amen.

PSALMUS 144 - III

Ant.
IV

Ei-dé-lis Dómi-nus in ómni-bus verbis su- is, et sanctus

in ómni-bus o-pé-ri-bus su- is. E u o u a e.

2 Allevat Dóminus omnes *qui córruunt* : * et érigit omnes *elísos*.

3 Oculi ómnium in te *sperant*, Dómine : * et tu das escam illórum in témpore oportúno.

4 Aperis tu *manum tuam* : * et imples omne ánimam benedictióne.

5 Justus Dóminus in ómnibus *viis suis* : * et sanctus in ómnibus opéribus *suis*.

6 Prope est Dóminus ómnibus invocántibus *eum* : * ómnibus invocántibus *eum* in veritáte.

7 Voluntátem timéntium se fáciat : † et deprecatióne *eórum exáudiet* : * et salvos fáciat *eos*.

8 Custódit Dóminus omnes *diligéntes* se : * et omnes peccatóres dispérdet.

9 Laudatióne Dómini loquétur os *meum* : * et benedícat omnis caro nómini sancto ejus in sáculum, et in sáculum *sæculi*.

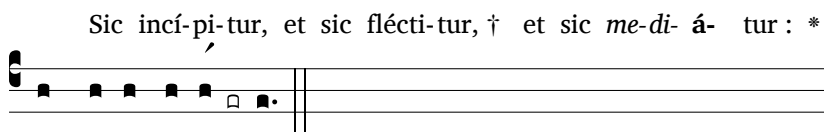
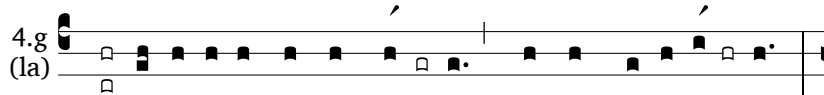
10 Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.

11 Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **semper**, * et in sácula sæculórum. Amen.

- 2 The Lord is sweet to all: * and his tender mercies are over all his works.
- 3 Let all thy works, O Lord, praise thee: * and let thy saints bless thee.
- 4 They shall speak of the glory of thy kingdom: * and shall tell of thy power:
- 5 To make thy might known to the sons of men: * and the glory of the magnificence of thy kingdom.
- 6 Thy kingdom is a kingdom of all ages: * and thy dominion endureth throughout all generations.

PSALM 144 - III

A. The Lord is faithful * in all his words: and holy in all his works.



- 1 The Lord is faithful in all his words: and holy in all his works.
- 2 The Lord lifteth up all that fall: * and setteth up all that are cast down.
- 3 The eyes of all hope in thee, O Lord: * and thou givest them meat in due season.
- 4 Thou openest thy hand, * and fillest with blessing every living creature.
- 5 The Lord is just in all his ways: * and holy in all his works.
- 6 The Lord is nigh unto all them that call upon him: * to all that call upon him in truth.
- 7 He will do the will of them that fear him: * and he will hear their prayer, and save them.
- 8 The Lord keepeth all them that love him; * but all the wicked he will destroy.
- 9 My mouth shall speak the praise of the Lord: * and let all flesh bless his holy name for ever; yea, for ever and ever.

CAPITULUM

O Altitúdo divitiárum sapiéntiæ, et sciéntiæ Dei : † quam incompre-
hensibília sunt iudícia eius, * et investigábiles viæ eius!

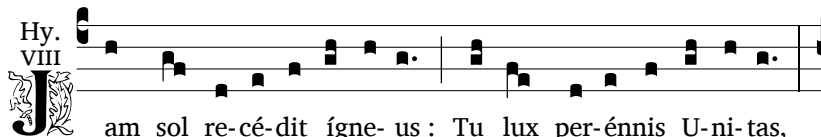


†

*

℞ De-o grá-ti- as.

HYMNUS



Jam sol re-cé-dit ígne- us : Tu lux per-énnis U-ni-tas,



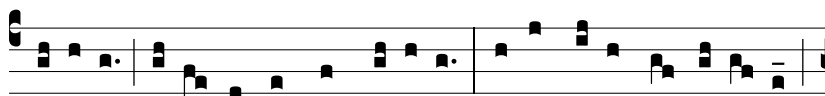
Nostris be- á- ta Trí- ni- tas Infún- de lumen córdi- bus. 2. Te



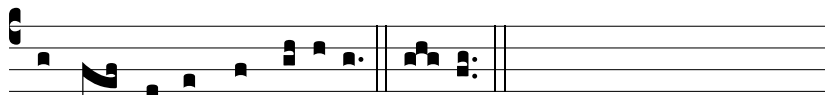
ma- ne laudum cármi- ne, Te depre- cámur véspe- re : Digné- ris



ut te súppli- ces Laudé- mus inter cæ- li- tes. 3. Pa- tri simúlque



Fí- li- o, Ti- bíque Sancte Spí- ri- tus, Si- cut fu- it, sit jú- gi- ter



Sæclum per omne gló- ri- a. A- men.

LITTLE CHAPTER

Rom. 11, 33 O the depth of the riches of the wisdom and of the knowledge of God! How incomprehensible are his judgments, and how unsearchable his ways!

R/. Thanks be to God.

HYMN

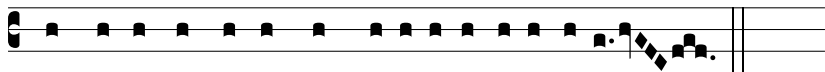
As fades the glowing orb of day,
To thee, great source of light, we pray;
Blest Three in One, to every heart
Thy beams of life and love impart.

At early dawn, at close of day,
To thee our vows we humbly pay;
May we, mid joys that never end,
With thy bright saints in homage bend.

To God the Father, and the Son,
And Holy Spirit, Three in One,
Be endless glory, as before
The world began, so evermore.
Amen.

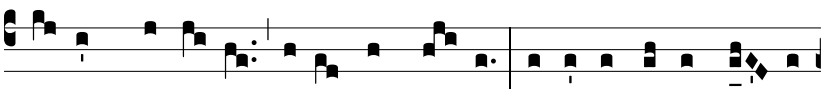
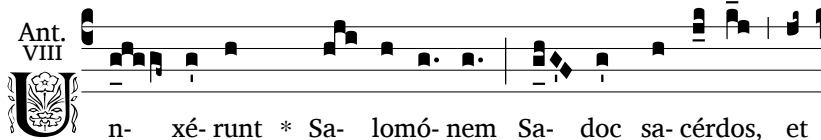


℣. Vespertí-na o-rá-ti-o ascéndat ad te, Dómi-ne.



℟. Et descéndat su-per nos mi-se-ri-córdi-a tu-a.

CANTICUM BEATÆ MARIÆ VIRGINIS



Nathan prophé-ta re-gem in Gi-hon, et ascendéntes læ-ti



di-xé-runt : Vi-vat rex in æ-térnum.

- 1 *Magníficat* * *ánima mea* **Dóminum**.
- 2 Et exsultávit *spíritus meus* * in Deo salutári meo.
- 3 Quia respéxit humilitátem *ancíllæ suæ* : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.
- 4 Quia fecit mihi *magna qui potens* est : * et sanctum *nomen* ejus.
- 5 Et misericórdia ejus a progénie *in progénies* * timéntibus eum.
- 6 Fecit poténtiam in *bráchio suo* : * dispérsit supérbos mente *cordis sui*.
- 7 Depósuit poténtes *de sede*, * et exaltávit **húmiles**.
- 8 Esuriéntes *implévit bonis* : * et dívites dimísit *inánes*.
- 9 Suscépit Israël *púerum suum*, * recordátus misericórdiæ *suæ*.
- 10 Sicut locútus est *ad patres nostros*, * Abraham et sémini ejus *in sæcula*.
- 11 Glória *Patri, et Fílio*, * et *Spirítui Sancto*.
- 12 Sicut erat in princípio, *et nunc, et semper*, * et in *sæcula sæculórum*. Amen.

℣. Let the evening prayer ascend unto thee, O Lord.

℟. And let there descend upon us thy mercy.

CANTICLE OF THE BLESSED VIRGIN MARY

℟. Nathan the Prophet * anointed Solomon King in Gihon, and they went up with joy, and cried, saying: May the King live for ever.

8.G

M agní- fi-cat * á-nima me- a Dómi-num. 2. Et ex-sultá-vit
spí- ri-tus me- us * in De- o sa-lu-tá-ri me- o.

1 My soul ✠ * doth magnify the Lord.

2 And my spirit hath rejoiced * in God my Saviour.

3 Because he hath regarded the humility of his handmaid; * for behold from henceforth all generations shall call me blessed.

4 Because he that is mighty, hath done great things to me; * and holy is his name.

5 And his mercy is from generation unto generations, * to them that fear him.

6 He hath shewed might in his arm: * he hath scattered the proud in the conceit of their heart.

7 He hath put down the mighty from their seat, * and hath exalted the humble.

8 He hath filled the hungry with good things; * and the rich he hath sent empty away.

9 He hath received Israel his servant, * being mindful of his mercy:

10 As he spoke to our fathers, * to Abraham and to his seed for ever.

℣. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum spíritu tuo.

Orémus.

Largíre, quæsumus, Dómine, fidélibus tuis indulgéntiam placátus et pacem: ut páriter ab ómnibus mundéntur offénsis, et secúra tibi mente desérvant. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum: qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

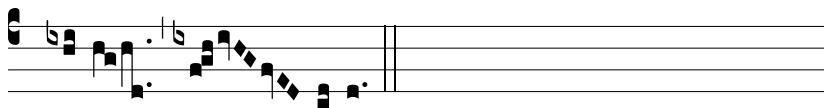
℟. Amen.

℣. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum spíritu tuo.



℣. Be-ne-di-cámus Dó- mi-no.



℟. Dé- o grá- ti- as.

℣. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

℟. Amen.

℣. The Lord be with you.

℟. And with thy spirit.

Let us pray.

O God, Whose never-failing Providence ordereth all things both in heaven and earth, we humbly beseech thee to put away from us all hurtful things, and to give us those things which be profitable for us. Through Jesus Christ, thy Son our Lord, Who liveth and reigneth with thee, in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. ℟. Amen.

℣. The Lord be with you.

℟. And with thy spirit.

℣. Let us bless the Lord.

℟. Thanks be to God.

℣. May the souls of the faithful, through the mercy of God, rest in peace.

℟. Amen.

Translation of the Salve Regina, next page:

Hail holy Queen, Mother of Mercy,
Our life, our sweetness, and our hope.
To thee do we cry, poor banished children of Eve.
To thee do we send up our sighs, mourning and weeping
In this valley of tears.

Turn then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy toward us.
And after this our exile show unto us
The blessed fruit of thy womb, Jesus.
O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

Ant.

S

al- ve, * Re- gí- na, ma-ter mi- se-ri-córdi- ae : Vi-
ta, dul-cé- do, et spes nostra, sal- ve. Ad te clamá- mus,
éxsu-les, fí- li- i He- vae. Ad te suspi- rá- mus, geméntes et
flen- tes in hac lacri- má- rum val- le. E- ia ergo, Advo-
cá- ta nostra, il- los tu- os mi- se- ri- cór- des ó- cu- los ad nos
convér- te. Et Je- sum, be- ne- dí- ctum fructum ventris tu- i,
no- bis post hoc exsí- li- um o- sténde. O cle- mens : O
pi- a : O dulcis * Virgo Ma- rí- a.